

## Comptes publics du Canada 2012-2013

## Détail budgétaire par affectation — Suite

	Affectations	Dépenses		Affectations	Dépenses
	\$	\$		\$	\$
Ministère et organisme			Ministère et organisme		
Crédit 85 — Paiement au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard de l'acquisition d'objets pour la collection et des frais connexes découlant de cette activité.....	8 000 000	8 000 000	Téléfilm Canada		
	48 830 762	48 830 762	Crédit 115 — Paiements à Téléfilm Canada devant servir aux fins prévues par la <i>Loi sur Téléfilm Canada</i> —		
Musée national des sciences et de la technologie			Budget de fonctionnement.....	102 968 394	102 968 394
Crédit 90 — Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et en capital .....	31 517 305	31 517 304	Bloquées .....	2 698 750	
Commission de la fonction publique				105 667 144	102 968 394
Crédit 95 — Dépenses du programme —			<b>Total du portefeuille ministériel.....</b>	<b>3 307 696 419</b>	<b>3 248 044 176</b>
Budget de fonctionnement.....	102 639 779	91 552 290	<b>Citoyenneté et Immigration</b>		
Bloquées .....	1 939 000		Ministère		
Moins : revenus affectés aux dépenses .....	14 252 000	8 577 549	Crédit 1 — Dépenses de fonctionnement —		
	90 326 779	82 974 741	Budget de fonctionnement.....	501 588 678	459 726 097
Montants législatifs.....	12 755 325	12 755 325	Programme fédéral de santé intermédiaire .....	58 291 823	49 055 503
	103 082 104	95 730 066	LIPR section 9, dépenses du programme.....	2 338 511	2 094 327
Commission des relations de travail dans la fonction publique			Initiatives publicitaires .....	5 500 000	5 094 135
Crédit 100 — Dépenses du programme —			Bloquées .....	13 766 393	
Budget de fonctionnement.....	13 328 206	12 493 776		581 485 405	515 970 062
Bloquées .....	32 983		Crédit 5 — Subventions et contributions —		
Moins : revenus affectés aux dépenses .....	145 000	143 855	Subventions et contributions.....	961 603 537	933 201 547
	13 216 189	12 349 921	Crédit 7b — Conformément au paragraphe 25(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , radier des Comptes du Canada 2 031 dettes due à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant au total à 442 013 \$ —		
Montants législatifs.....	1 284 419	1 284 419	Autorité de radiation de dettes.....	442 013	439 586
	14 500 608	13 634 340	Montants législatifs.....	73 753 291	73 714 273
Tribunal de la dotation de la fonction publique				1 617 284 246	1 523 325 468
Crédit 105 — Dépenses du programme —			Commission de l'immigration et du statut de réfugié		
Budget de fonctionnement.....	5 014 102	4 449 666	Crédit 10 — Dépenses du programme —		
Coûts associés à la traduction (décision Devinat) .....	120 000	93 599	Budget de fonctionnement.....	120 835 975	113 689 621
Bloquées .....	125 950		Coûts associés à la traduction (décision Devinat) .....	8 723 310	5 650 179
	5 260 052	4 543 265	LIPR section 9, dépenses du programme.....	1 485 950	1 050 126
Montants législatifs.....	565 542	565 542	Bloquées .....	7 445 138	
	5 825 594	5 108 807		138 490 373	120 389 926
Grefe du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles			Montants législatifs.....	13 868 517	13 868 517
Crédit 110 — Dépenses du programme —				152 358 890	134 258 443
Budget de fonctionnement.....	1 736 449	1 510 899	<b>Total du portefeuille ministériel.....</b>	<b>1 769 643 136</b>	<b>1 657 583 911</b>
Montants législatifs.....	148 842	148 842			
	1 885 291	1 659 741			

## 10. 4 Autres informations relatives à l'ensemble du gouvernement

## Comptes publics du Canada 2012-2013

## Détail budgétaire par affectation — Suite

	Affectations	Dépenses		Affectations	Dépenses
	\$	\$		\$	\$
<b>Ministère et organisme</b>			<b>Ministère et organisme</b>		
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada			Centre de la sécurité des télécommunications		
Crédit 40 — Dépenses du programme —			Crédit 20 — Dépenses du programme —		
Budget de fonctionnement.....	11 347 173	10 905 185	Budget de fonctionnement.....	395 359 879	373 252 259
Bloquées.....	109 000		Projet lié à l'installation à long terme du centre de la sécurité des télécommunications .....	13 484 101	9 486 263
	<i>11 456 173</i>	<i>10 905 185</i>	Bloquées.....	922 795	
Crédit 45 — Dépenses du programme —			Moins : revenus affectés aux dépenses .....	1 000 000	625 789
Budget de fonctionnement.....	23 262 545	22 537 329		<i>408 766 775</i>	<i>382 112 733</i>
Subventions et contributions .....	500 000	499 240	Montants législatifs.....	<i>32 408 943</i>	<i>32 381 824</i>
Bloquées.....	106 948				
	<i>23 869 493</i>	<i>23 036 569</i>		<i>441 175 718</i>	<i>414 494 557</i>
Montants législatifs.....	<i>3 890 299</i>	<i>3 889 782</i>	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire		
	<i>39 215 965</i>	<i>37 831 536</i>	Crédit 25 — Dépenses du programme —		
Cour suprême du Canada			Budget de fonctionnement.....	3 428 513	3 267 836
Crédit 50 — Dépenses du programme —			Audience d'intérêt public.....	3 637 141	1 392 946
Budget de fonctionnement.....	22 978 184	22 423 452	Examen de la conduite.....	1 440 509	335 145
Bloquées.....	525 586		Bloquées.....	8 630	
	<i>23 503 770</i>	<i>22 423 452</i>		<i>8 514 793</i>	<i>4 995 927</i>
Montants législatifs.....	<i>8 798 117</i>	<i>8 796 366</i>	Montants législatifs.....	<i>305 593</i>	<i>305 562</i>
	<i>32 301 887</i>	<i>31 219 818</i>		<i>8 820 386</i>	<i>5 301 489</i>
<b>Total du portefeuille ministériel.....</b>	<b>1 610 710 665</b>	<b>1 545 690 617</b>	Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications		
<b>Défense nationale</b>			Crédit 30 — Dépenses du programme —		
Ministère			Budget de fonctionnement.....	2 391 926	2 154 558
Crédit 1 — Dépenses de fonctionnement —			Montants législatifs.....	<i>131 161</i>	<i>131 161</i>
Budget de fonctionnement.....	15 354 956 042	15 006 068 831		<i>2 523 087</i>	<i>2 285 719</i>
Assurance-invalidité de longue durée du régime d'assurance-revenu ..	424 659 622	424 659 622	<b>Total du portefeuille ministériel.....</b>	<b>21 888 015 213</b>	<b>20 406 122 132</b>
Bloquées.....	783 077 675		<b>Ressources naturelles</b>		
Moins : revenus affectés aux dépenses .....	439 193 178	429 068 185	Ministère		
	<i>16 123 500 161</i>	<i>15 001 660 268</i>	Crédit 1 — Dépenses de fonctionnement —		
Crédit 5 — Dépenses en capital —			Budget de fonctionnement.....	740 316 523	637 694 784
Capital.....	2 997 849 138	2 932 466 952	Mise en oeuvre du programme par EACL dans le cadre du programme des responsabilités nucléaires héritées .....	137 600 000	137 600 000
Personnel.....	132 318 364	126 801 961	Commission de la frontière internationale .....	1 838 881	1 829 772
Bloquées.....	192 020 375		Initiatives publicitaires .....	9 000 000	8 901 235
	<i>3 322 187 877</i>	<i>3 059 268 913</i>	Réaménagement des effectifs .....	2 583 165	2 561 372
Crédit 10 — Subventions et contributions —			Bloquées.....	579 119	
Subventions et contributions .....	214 956 761	177 501 812	Moins : revenus affectés aux dépenses .....	31 365 300	23 402 419
Bloquées.....	411 000			<i>860 552 388</i>	<i>765 184 744</i>
	<i>215 367 761</i>	<i>177 501 812</i>	Crédit 5 — Dépenses en capital —		
Montants législatifs.....	<i>1 767 427 801</i>	<i>1 739 759 138</i>	Capital.....	31 073 593	28 213 688
	<i>21 428 483 600</i>	<i>19 978 190 131</i>	Personnel.....	831 799	831 799
Comité des griefs des forces canadiennes			Bloquées.....	51 821	
Crédit 15 — Dépenses du programme —				<i>31 957 213</i>	<i>29 045 487</i>
Budget de fonctionnement.....	6 438 397	5 276 211			
Montants législatifs.....	<i>574 025</i>	<i>574 025</i>			
	<i>7 012 422</i>	<i>5 850 236</i>			

## 10. 12 Autres informations relatives à l'ensemble du gouvernement

## Comptes publics du Canada 2012-2013

## Détail budgétaire par affectation — Suite

	Affectations	Dépenses		Affectations	Dépenses
	\$	\$		\$	\$
Ministère et organisme			Ministère et organisme		
Crédit 7c — Conformément au paragraphe 25(2) de la Loi sur La gestion des finances publiques, radier des comptes du Canada de dettes dues à Sa Majesté du Chef du Canada, s'élevant à 57 \$, soit une dette irrécouvrable —			<b>Sécurité publique et Protection civile</b>		
Autorité de radiation de dettes.....	58	57	Ministère		
Montants législatifs.....	325 647	325 647	Crédit 1 — Dépenses de fonctionnement —		
	6 919 749	5 155 480	Budget de fonctionnement.....	138 275 706	134 164 563
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports			L'aide financière aux provinces et aux territoires pour les mesures d'atténuation prises en 2011 en prévision des inondations.....	196 736	24 980
Crédit 10 — Dépenses du programme —			LIPR section 9, dépenses du programme.....	401 112	401 112
Budget de fonctionnement.....	28 850 234	28 046 242	Initiatives de sécurité nationale et de gestion des urgences dans le cadre du plan d'action sur la sécurité du périmètre et la compétitivité économique.....	1 364 764	1 314 552
Bloquées.....	631 520		Bloquées.....	1 573 532	
	29 481 754	28 046 242	Moins : revenus affectés aux dépenses.....	2 500 000	2 245 132
Montants législatifs.....	3 638 115	3 610 035		139 311 850	133 660 075
	33 119 869	31 656 277	Crédit 5 — Subventions et contributions —		
Directeur général des élections			Subventions et contributions.....	427 944 792	424 902 027
Crédit 15 — Dépenses du programme —			L'aide financière aux provinces et aux territoires pour les mesures d'atténuation prises en 2011 en prévision des inondations.....	50 000 000	10 000 000
Budget de fonctionnement.....	33 385 308	30 303 722	Bloquées.....	1 496 000	
Montants législatifs.....	89 276 471	89 276 471		479 440 792	434 902 027
	122 661 779	119 580 193	Montants législatifs.....	15 711 676	15 711 676
Commissariat aux langues officielles				634 464 318	584 273 778
Crédit 20 — Dépenses du programme —			Agence des services frontaliers du Canada		
Budget de fonctionnement.....	19 734 294	18 826 751	Crédit 10 — Dépenses de fonctionnement —		
Bloquées.....	123 854		Budget de fonctionnement.....	1 705 454 598	1 453 037 834
	19 858 148	18 826 751	LIPR section 9, dépenses du programme.....	7 079 524	2 808 809
Montants législatifs.....	2 307 265	2 307 265	Bloquées.....	5 080 382	
	22 165 413	21 134 016	Moins : revenus affectés aux dépenses.....	15 103 954	15 103 954
Secrétariat de la Commission des nominations publiques				1 702 510 550	1 440 742 689
Crédit 25 — Dépenses du programme —			Crédit 15 — Dépenses en capital —		
Budget de fonctionnement.....	47 250		Capital.....	174 106 069	63 787 231
Bloquées.....	945 000		Personnel.....	22 792 447	15 115 947
	992 250		Bloquées.....	333 618	
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité				197 232 134	78 903 178
Crédit 30 — Dépenses du programme —			Montants législatifs.....	187 879 817	187 710 141
Budget de fonctionnement.....	2 815 173	2 635 875		2 087 622 501	1 707 356 008
Montants législatifs.....	265 545	265 398	Service canadien du renseignement de sécurité		
	3 080 718	2 901 273	Crédit 20 — Dépenses de fonctionnement —		
<b>Total du portefeuille ministériel.....</b>	<b>333 749 677</b>	<b>310 659 680</b>	Budget de fonctionnement.....	463 966 308	445 723 551
			LIPR section 9, dépenses du programme.....	4 710 600	4 710 600

## 10. 14 Autres informations relatives à l'ensemble du gouvernement